

# Le Woippyzien

Mensuel d'information



*Bientôt  
la  
rentrée !*

## Au sommaire

P2 : L'évènement : **La Fête du Lavoir**

P3 : Portrait de **Christine Untersinger**

P4&5 : Dossier Spécial **Rentrée**

6&7 : L'Agenda

P8 : État-civil / Divers





# L'ÉVÈNEMENT



## QUE LA 18<sup>ÈME</sup> FÊTE DU LAVOIR COMMENCE !

Organisée les **samedi 25 et dimanche 26 août** prochains,  
l'édition 2018 de la **Fête du Lavoir** promet, une fois de plus, d'être une belle réussite.  
**Ambiance festive et conviviale assurée.**

**C**ertaines manifestations et fêtes communales ont acquis, au fil du temps, leurs lettres de noblesse à tel point qu'elles sont devenues incontournables. La Fête du Lavoir en fait incontestablement partie. Elle est désormais bien ancrée dans la vie de la commune. « **En 2001, lorsque François Grosdidier a été élu, il n'existait pas de fête de village à Woippy centre. La Fête du Lavoir a donc été créée** », explique Philippe Astié, président de l'association Les Amis du Lavoir. La genèse de cette fête est donc toute simple. Un an plus tard, en 2002 donc, une association baptisée Les Amis du Lavoir est créée par celles et ceux qui habitent à proximité du monument. Apolitique, elle sera présidée par Jacques Kuntz de 2002 à 2013, jusqu'à ce que Philippe Astié prenne le relais. À ce jour, quelque 70 familles font partie de l'association : « **sans compter les 70 bénévoles, qu'ils soient adhérents ou non de l'association, qui interviennent lors de la Fête du Lavoir et tout au long de l'année lors de manifestations** ». Plus concrètement, ce rendez-vous festif se déroule à proximité du lavoir, plus précisément au niveau des rues de l'Eglise et Rose-Marcus, et de la place René-Paquet. Cette année encore, les organisateurs de la Fête du Lavoir vont se plier en quatre pour que ce soit une vraie réussite : « **C'est une fête familiale et conviviale !** », se félicite Philippe Astié. Il y en aura donc pour tous les âges ! Petits et grands seront comblés ! Pour votre information les rues concernées par la Fête du Lavoir seront fermées à la circulation le jeudi 23 août.

### La Fête du Lavoir se déplace à l'EHPAD Huguette-Henry

Cela fait cinq années que la Fête du Lavoir fait une escapade à l'EHPAD Huguette-Henry.  
« **Certains pensionnaires de la maison de**

**retraite venaient il y a quelques années à la Fête du Lavoir. Désormais, certains ne peuvent plus se déplacer. Alors nous avons décidé de venir à eux** », précise Philippe Astié. Ainsi au moment où les pensionnaires déjeunent, l'accordéoniste Gino vient jouer pour les pensionnaires et par la même occasion pour le personnel de la maison de retraite. « C'est un moment chargé en émotion pour tout le monde ! ». Et ça, ça n'a pas de prix !

### Au stand restauration, que du fait maison !

Le samedi soir, le dimanche midi et soir, les organisateurs ont prévu bien évidemment de quoi se restaurer. Les bénévoles de l'association Les Amis du Lavoir se feront un plaisir de vous servir. Au menu (sur place ou à emporter): jarrets grillés, assiettes de cochon de lait, saucisses, merguez, tranches de lard grillé, fromage de tête, tartes aux fruits et autres gaufres. Pour votre information, le paiement par carte bancaire sera possible. Bon appétit à tous !

## Un programme éclectique et bon enfant !

### Samedi 25 août

La 18<sup>ème</sup> Fête du Lavoir sera inaugurée à 17h devant le monument. Le groupe local Tequila assurera l'animation musicale en interprétant des standards de la chanson française. À 19h, un bal animé par Frédéric Buch et son groupe, venus tout droit des Vosges, aura lieu sous le chapiteau qui se trouvera rue Rose-Marcus. Au programme : musique bavaroise, tangos, rocks, slows... Ambiance bal du samedi soir donc et à ne pas manquer ! Pendant que les parents bougeront sur la piste de danse avec la formation vosgienne, les enfants danseront avec DJ Bernard, que l'on ne présente plus car habitué depuis des années de la Fête du Lavoir. Il interprétera des chansons plus récentes et autres musiques actuelles.

### Dimanche 26 août

Le matin, vers 10h, comme chaque année, une messe sera dite sous le chapiteau. À 11h30, les musiciens du Débouché du Val de Metz feront une démonstration de cor de chasse. Puis, Gino, membre bien connu de l'association des Amis du Lavoir, nous jouera de l'accordéon, sous le chapiteau, après son passage à l'EHPAD Huguette-Henry (voir ci-contre). Sous le chapiteau, l'après-midi sera musical et dansant avec la formation Jordan Simon et Patricia Crolbois. Sur la petite scène des animations pour petits et grands sont prévues : un clown fera son show sur scène avant de le faire dans la rue. L'orchestre du Bord de Marne jouera des airs variés allant de la guinguette au musette en passant par du jazz. À 20h30, point d'orgue des festivités avec le sosie officiel de Johnny Hallyday : Johnny Rock. Un moment émouvant en perspective !

### Durant les deux jours

Artisanat, bijoux, jeux pour enfants, manège, tir à la carabine, pêche aux canards, chamboule-tout, mini-ferme et une tombola avec de nombreux lots à gagner.



# CHRISTINE UNTERSINGER

## " LA CULTURE AMÈNE DE LA TOLÉRANCE ! "

Professeure des écoles à l'école Les Libellules dans le quartier Boileau-Prégénie depuis 10 ans, **Christine Untersinger** a mis en place il y a 3 ans un projet baptisé *Enfants médiateurs de leurs parents, à la découverte des différents lieux culturels de Metz.*

Portrait d'une femme investie.



maman de trois enfants. Passionnée d'art, elle choisit tout naturellement l'option « art » dont la finalité était de fournir un projet culturel à la fin du cycle: « *L'idée m'est alors venue d'emmener les enfants dans des lieux culturels messins* ». Le projet a ainsi vu le jour pour l'année scolaire 2015-2016 avec dix enfants de moyenne section. « *Durant cette année scolaire, je ne faisais pas classe mais j'ai été porteur du projet. Je demandais à ma collègue, Géraldine Franchetto, si je pouvais sortir ses élèves et elle n'a pas hésité à me dire oui* ». Ainsi concrètement, les enfants et leur institutrice se sont rendus dans cinq lieux culturels de Metz : l'Opéra-Théâtre, le Centre Pompidou, le Musée de la Cour d'Or, la salle Braun et la Ludothèque. « *À cette époque, peu de parents étaient investis* ». À la fin de l'année scolaire, Christine Untersinger décroche son Master. Elle reprend son poste pour l'année scolaire 2016-2017 et décide évidemment de reconduire le projet. « *Deux classes de grande section étaient concernées, soit 30 enfants. Par chance trois mamans régulières nous ont accompagnés aux sorties* ». Une fois encore, ce projet a été une véritable réussite et les enfants ont été très réceptifs.

sont noués étaient très forts. « *Nous avons visité 6 lieux et avons effectué 13 sorties en 8 mois d'école. À chaque sortie, il y avait un thème et des ateliers communs. Chaque lieu est bien sûr adapté aux enfants scolarisés en maternelle* ». À la fin de cette année scolaire, les enfants ont présenté à l'école devant leurs parents, les représentants des lieux culturels, les élèves de maternelle et d'élémentaire, une exposition relatant toutes les escapades culturelles qu'ils ont faites dans le cadre de ce projet culturel. Christine Untersinger parle avec émotion de son projet, son « quatrième » bébé en quelque sorte : « *J'aime les lieux culturels au départ et je pense que la culture est très importante pour les individus. Elle permet de faire connaître un tas de choses que des gens ignorent* ». Et Christine Untersinger d'ajouter : « *On a peur de ce qu'on ne connaît pas et quand on connaît, on tolère beaucoup plus. Incontestablement la culture amène de la tolérance* ». Pour elle, « *cette année a été fantastique et riche en émotions* ». Avec que du positif : « *Du côté des enfants, j'ai constaté que grâce à ce projet culturel, ils ont fait de gros progrès comportementaux, de langage et de gestion dans l'espace. Dans de tels lieux, ils se comportent comme des adultes et parlent de ces lieux comme si c'était leur maison. Du côté des mamans, bilan très positif également car elles ont vraiment découvert quel était le travail de l'enseignant, elles ont découvert des lieux culturels et leur relation avec leur enfant a évolué* ». Bref un véritable climat de confiance qui s'est instauré. À titre personnel, Christine Untersinger est très fière de ce projet qu'elle se fait une joie de reconduire pour l'année scolaire 2018-2019. Merci à vous Christine pour ce que vous apportez aux enfants.

### Encore plus d'enfants cette année

Pour l'année scolaire qui vient de s'achever, Christine Untersinger est allée encore plus loin. En effet, pas moins de 42 enfants, soit deux classes de grande section, ont participé à ce projet culturel : « *Cette année, 10 mamans se sont fortement impliquées* ». C'est presque devenu familial ; en tout cas, les liens qui se

**Q**uadragénaire dynamique, Christine Untersinger est professeure des écoles au cœur du quartier de Boileau-Prégénie. Soucieuse et impliquée, elle s'investit dans l'éveil des enfants à toutes sortes d'activités culturelles. « *En 2015, j'ai repris des études : un Master 2 innovation du développement professionnel dispensé à l'ESPE de Montigny-lès-Metz. Ce master s'adresse à des enseignants de tout niveau* », se souvient cette

### Un projet culturel récompensé

Un coup de chapeau s'impose ! Le 6 juin dernier, le projet de Christine Untersinger a reçu le prix de l'innovation pédagogique 2018 remis par l'Académie de Nancy-Metz. Un grand merci également aux mamans qui se sont impliquées cette année : Fadwa, Oissila, Souad, Kelthoum, Amandine, Malek, Lilit, Sibel, Cristel et Soraya. Bravo à toute cette équipe !





# À VOS CARTABLES ET CAHIERS ! C'EST LA RENTRÉE !

Après deux mois de vacances estivales bien remplies,  
les enfants reprendront le chemin de l'école le 3 septembre prochain.

Dossier et choses utiles à savoir sur les établissements scolaires de Woippy et quelques règles de base.



**P**our tous les enfants de Woippy la cloche sonnera le lundi 3 septembre prochain. Ce sera reparti pour 10 mois de cours et de devoirs !

Pour la deuxième année consécutive, la ville de Woippy a décidé d'opter pour la semaine de quatre jours. Dans les écoles maternelles et élémentaires woippyciennes les enfants ont classe les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h15 à 11h45 et de 13h45 à 16h15. Étant précisé que la commune recense six écoles maternelles, dans lesquelles 26 ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) œuvrent, et cinq écoles élémentaires. Et évidemment deux collèges : le collège Jules-Ferry à Saint-Eloy et le collège Pierre-Mendès-France au centre. Lors de l'année scolaire 2017/2018, pas moins de 1 788 enfants étaient scolarisés dans les onze écoles woippyciennes (716 en maternelle et 1 072

en élémentaire). Pour l'année scolaire qui va s'ouvrir, les chiffres seront sensiblement les mêmes. À noter qu'une classe s'ouvre à l'école Jacques-Yves-Cousteau au Quartier du Roi et une autre ferme à La Cerisaie à Saint-Eloy. Pour nourrir ces chers bambins lors de la pause méridienne, trois cantines sont prévues : au centre, à côté de La Poste, à l'Atrium au Quartier du Roi, et au Foyer Saint-Eloy, à Saint-Eloy. Chaque année scolaire, quelque 300 enfants déjeunent dans les trois cantines. Les écoles et les cantines étant gérées par le service scolaire de la mairie. Le service scolaire gère également le passage des petits piétons à proximité des écoles au moment des entrées et sorties de classe. Les endroits concernés sont les suivants : rue Roget (Saint-Eloy), rue des Ecoles (Boileau-Pré Génie), rue Foch, rue de Gaulle, carrefour rues de la Gare et de Metz (centre).

## DE LA BONNE UTILISATION DU TÉLÉPHONE PORTABLE

**E**n partenariat avec le collège Pierre-Mendès-France de Woippy, une charte sur la bonne utilisation du téléphone portable de nos enfants a été mise en place par le service scolaire. Cette charte, conclue entre l'enfant et les parents, ainsi qu'une notice explicative vont être remises à tous les collégiens entrant en 6<sup>ème</sup> lors de cette année scolaire. Concrètement ce contrat comprend six règles que l'enfant s'engage à respecter pour son bien-être et pour celui de son entourage. Car dans la plupart des cas, un enfant reçoit son premier téléphone portable pour son entrée en 6<sup>ème</sup>.

**Règle n° 1 :** l'enfant s'engage à laisser son portable éteint dans son sac quand il est en cours. Dans les lieux publics et pour une question de respect, il ne doit pas l'utiliser. **Règle n°2 :** avant de se coucher, l'enfant s'engage à mettre son portable en charge dans une autre pièce que sa chambre. **Règle n°3 :** l'enfant n'utilisera pas son portable durant les repas. **Règle n° 4 :** l'enfant promet de couper son portable lorsqu'il fait ses devoirs. **Règle n°5 :** l'enfant s'engage à répondre à ses parents quand ils l'appellent ou à les rappeler quand il est dans l'incapacité de répondre. **Règle n°6 :** l'enfant s'engage à faire attention à ce qu'il télécharge et à ce qu'il visionne sur son portable et ne doit pas prendre de photos de ses camarades sans leur autorisation. Si l'enfant ne respecte pas ses engagements, ses parents pourront lui confisquer son portable durant plusieurs jours.

# DOSSIER



# ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES EN VEUX-TU ? EN VOILÀ !

# DOSSIER

Pour l'information de tous les parents, la mairie de Woippy assure le périscolaire du matin et du soir. Assuré par des ATSEM, l'accueil du matin se déroule les jours de classe de 7h30 à 8h05 dans toutes les écoles maternelles de la ville. L'accueil du soir a lieu de 16h15 à 18h15 dans deux sites : au Foyer Saint-Eloy et à l'Espace Saint-Exupéry (ancienne Maison pour Tous). Quelque 70 enfants scolarisés à Woippy centre et au Quartier du Roi fréquentent l'accueil du soir à l'Espace Saint-Exupéry et 25 sont recensés au Foyer Saint-Eloy. Lors de cet accueil périscolaire, des activités thématiques et éclectiques sont proposées : chaque jeudi, de l'équitation en partenariat avec l'association Cheval Bonheur, les lundis et mardis, de l'éveil à l'anglais dispensé par un professeur d'anglais, bien évidemment des activités traditionnelles comme des arts plastiques, de la cuisine, du sport. Ces activités sont encadrées par une quinzaine d'animateurs. Pour l'année scolaire qui va s'ouvrir, le service périscolaire a un nouveau projet : l'organisation d'une comédie musicale avec bien évidemment les enfants acteurs de celle-ci. Les enfants des deux sites du périscolaire du soir seront regroupés salle Saint-Exupéry deux fois par semaine pour mettre au point et répéter un spectacle qui sera joué à la fin de l'année. Il est rappelé aux parents que le périscolaire est soumis à une réglementation nationale stricte au niveau du taux d'encadrement, des activités proposées ou du respect des horaires d'ouverture de l'accueil. En principe, un enfant inscrit au périscolaire doit être présent durant toute l'amplitude horaire. À Woippy, les enfants inscrits au périscolaire et les animateurs participent activement aux manifestations municipales comme le Festival de la Nature et de l'Écologie, la Fête des Fraises (pour mémoire confection du char sur lequel ont pris place la Reine des Fraises et ses deux dauphines cette année lors de la parade dans les rues de la ville), la Chasse aux Œufs de Pâques ou encore les différentes manifestations qui se déroulent à Noël.

## Renseignements et inscriptions :

**Service périscolaire de la mairie de Woippy : Jordan Simon au 03 87 34 63 00**  
Le tarif varie en fonction du quotient familial.

**Pièces à fournir : justificatif de domicile, photocopie du livret de famille, N° Allocataire CAF, photocopie du carnet de santé justifiant que les vaccins de votre enfant sont à jour et une photo d'identité.**

## LE MERCREDI MATIN AUSSI...

La municipalité ayant opté pour la semaine des quatre jours, il est important de noter qu'elle propose un accueil le mercredi matin de 7h30 à 12h en un même et seul lieu à savoir la salle Saint-Exupéry. Il est proposé aux enfants des activités traditionnelles avec et par les animateurs du périscolaire.



## HEURE DE COUCHER DES ENFANTS LES RÈGLES ÉLÉMENTAIRES

		Heure de lever						
		6h00	6h15	6h30	6h45	7h00	7h15	7h30
		↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Âge de l'enfant		Heure de coucher						
		18h45	19h00	19h15	19h30	19h30	20h00	20h15
5 ans	18h45	19h00	19h15	19h30	19h30	20h00	20h15	
6 ans	19h00	19h15	19h30	19h30	20h00	20h15	20h30	
7 ans	19h15	19h30	19h30	20h00	20h15	20h30	20h45	
8 ans	19h30	19h30	20h00	20h15	20h30	20h45	21h00	
9 ans	19h30	20h00	20h15	20h30	20h45	21h00	21h15	
10 ans	20h00	20h15	20h30	20h45	21h15	21h15	21h30	
11 ans	20h15	20h30	20h45	21h00	21h15	21h30	21h45	
12 ans	20h15	20h30	20h45	21h00	21h15	21h30	21h45	

Tous les parents le savent : les enfants ont besoin de sommeil. Et un enfant reposé est un enfant concentré et performant à l'école. Voici un tableau qui vous indique quelle doit être l'heure du coucher en fonction de l'âge de votre enfant et de son heure de lever. N'oubliez pas que votre enfant doit se trouver dans un environnement calme favorisant ainsi l'endormissement; les écrans (téléviseurs, tablettes et téléphones portables) sont vivement déconseillés dans la chambre des enfants car source d'énerverment.  
Bonne rentrée scolaire à tous !



## MUSIQUE & CONCERTS

### Inscriptions à l'Ecole de musique et de danse de l'Union de Woippy

Union de Woippy, rue de Bretagne

Mercredi 5 septembre de 14h à 17h

Jeudi 6 et vendredi 7 septembre de 17h à 19h

Samedi 8 et samedi 15 septembre de 14h à 16h

## SPORT



### Zig-Zag rando 57

OFFREZ LA RANDONNÉE

A VOTRE SANTÉ

L'activité physique régulière,  
un atout pour votre bien-être !

- ▶ Améliore la capacité musculaire
- ▶ Améliore le souffle et l'endurance
- ▶ Augmente la confiance en soi
- ▶ Stimule la capacité intellectuelle
- ▶ Rompt l'isolement
- ▶ Développe la solidarité



Accessible à tous

La randonnée pédestre s'adapte à tous, les niveaux physiques, exige peu de matériel et se pratique toute l'année. Son intérêt a été scientifiquement démontré dans de

nombreuses pathologies (hypertension, maladies cardiovasculaires, obésité, diabète, cancer...)

Consulter notre site internet: [www.zigzagrando.com](http://www.zigzagrando.com)

### Rando santé

Vendredi 17 août,

RDV devant la Mairie de Woippy à 9h

La rando santé offre un accueil, un encadrement et une pratique d'activités physiques adaptés à la personne sédentaire, aux capacités physiques diminués et/ou atteinte de maladie chronique.

Moins vite, moins loin et moins longtemps.

Si réservation : contacter Nicole Hallinger  
au 06 94 68 11 15

ou par mail : [zigzagrando57.nicole@sfr.fr](mailto:zigzagrando57.nicole@sfr.fr)

### Courir pour le plaisir à Woippy

Ouvert à toutes et à tous

(débutant, passionné, aguerri...)

Association courir pour le plaisir

RDV devant la Mairie à 9h

5 août : Parcours parc du Pâtis

19 août : Parcours Woippy Plage

2 septembre : Parcours parc du Pâtis

### Woippy's Claude Cup 2018

Samedi 8 et dimanche 9 septembre

FC Woippy, stade du Pâtis

La seconde édition de ce tournoi catégorie jeune (13 et 16 ans) va permettre des échanges avec de jeunes européens par la présence d'au moins 40 équipes (clubs de Pologne, d'Allemagne, de Belgique, du Luxembourg et de France). Organisé sur deux jours, un partenariat avec le comité Moselle HandiSport va permettre une sensibilisation par la mise en place d'atelier tel que Cécifoot et le biathlon, avec mise en situation en fauteuil roulant.

La CUP sera décernée au club ayant obtenu les meilleurs résultats sur les 2 tournois de football

♿ Accès handicapé

🆓 Gratuit

et sur les épreuves handisport. Pour couronner le tout, une marraine sera présente et fera part de ses expériences...un exemple pour toutes et tous, alors venez nombreux !

## ANIMATIONS ESTIVALES

### Programme Moselle Jeunesse pour le mois d'août

Se reporter au tableau

## AUTRES

### Offres d'emplois Maison de l'Emploi et de la Formation

Vendredi 3 août et vendredi 10 août de 14h à 16h (selon les conditions climatiques)

Woippy Plage

Nous recherchons pour l'un de nos partenaires des profils BTP (H/F) tout corps de métiers, qualifiés ou non : Electriciens, plaquistes, plombiers-chauffagistes...

ou encore manœuvre/manutentionnaire !

Nous recherchons également dans le domaine de l'environnement des ripeurs (H/F) :

horaires décalés (matinée ou nuit), doit pouvoir se rendre à Borny à 05h45 ou revenir après 2h du matin. Travail en extérieur, manutention.

Ainsi que des agents de propreté secteur Metz et environs (chantiers accessibles transports en commun) pour ces postes une réunion d'information et de recrutement en présence de l'entreprise aura lieu le jeudi 2 août 2018 à 14h à la MEF (se présenter muni(e) d'un CV).

### Stand Maison de l'Emploi et de la Formation

Vendredi 3 août et vendredi 10 août de 14h à 16h (selon les conditions climatiques)

Woippy Plage

Objectif : conseiller et accompagner les personnes vers l'emploi et la formation, en leur proposant un suivi personnalisé.

Pour plus d'informations : merci de s'adresser à la Maison de l'Emploi et de la Formation, 3 rue du Chapitre au 03 87 31 95 87, du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h et le vendredi de 8h30 à 12h.



mef  
Woippy  
Maison de l'Emploi et de la Formation

WOIPPY  
Le Département de l'Emploi

EMPLOI  
FORMATION  
CRÉATION D'ENTREPRISE  
PARCOURS  
ACCOMPAGNEMENT  
ORIENTATION  
INFORMATIQUE

### Inscriptions cantine et accueils périscolaires

Mairie de Woippy

Les inscriptions à la cantine et aux accueils périscolaires se feront en mairie à compter du 20 août 2018, du lundi au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 et le vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Pièces à fournir aux formulaires d'inscription :

- attestation CAF avec quotient familial
- assurances scolaire et extra-scolaire
- carnet de santé

- P.A.I. (uniquement pour les enfants allergiques)
- une photo de l'enfant

Les formulaires d'inscription sont téléchargeables sur la page d'accueil du portail famille :

<https://portail-woippy.ciril.net/document>

Il suffit de cliquer sur le dossier « documents » situé en bas à droite sous les identifiants.

### Les 4 Bornes en fête

Samedi 8 septembre

MJC des 4 Bornes



Au programme :

Brocante de 7h à 18h

Réservation obligatoire à la MJC du lundi au vendredi de 14h à 19h

Tarifs : 2 €/mètre, 3 mètres minimum,

5 mètres minimum avec voitures

Portes ouvertes de la MJC de 14h30 à 18h :

démos, ateliers, jeux, animations...

Grand concert de clôture à 18h, avec restauration et buvette sur place

### « Que faut-il faire lorsqu'on trouve un cadavre d'animal sur la chaussée ? »



Merci de s'adresser à Metz Métropole qui assure la compétence « fourrière animale » au 03 87 20 10 10, puis taper le 5. Les horaires d'appel au public sont de 8h à 12h et de 14h à 18h.

### Ateliers informatiques pour les seniors

Septembre à décembre

CCAS de Woippy

Des ateliers d'initiation à l'informatique destinés aux seniors sont gratuits et mis en place par le CCAS.

Ils sont animés par un professionnel de l'informatique et réservés aux retraités résidant sur la commune.

Deux groupes de huit personnes seront constitués. Les ateliers d'une durée de 1h30 se dérouleront à :

- Woippy Centre à la Mairie de Woippy, tous les lundis après-midis
- Woippy Saint-Eloy au Foyer Saint-Eloy, tous les mardis après-midis

Il est impératif de s'inscrire rapidement auprès du CCAS de Woippy au 03 87 31 31 33 (sous réserve de places encore disponibles)

# L'AGENDA



**18<sup>ème</sup> Fête du Lavoir**  
**Samedi 25 et dimanche 26 août**  
**Rue du Lavoir**  
 L'association les Amis du Lavoir  
 Pour plus de détails :  
 consulter l'article dans la rubrique événement

**Ouverture de la baignade à Woippy Plage**

**Jusqu'au 2 septembre**  
 Horaires d'ouverture : de 11h à 18h tous les jours

**Reprise des activités**  
**À partir du 27 août selon les activités**  
**Maison Pour Tous**  
 Renseignements au 03 87 31 32 10

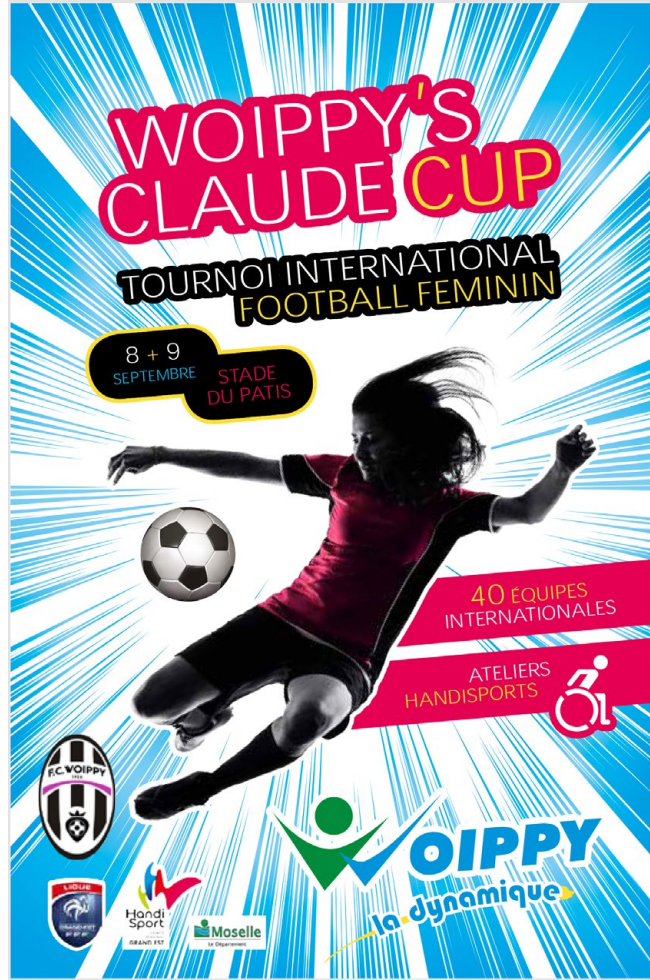
**Reprise des mercredis éducatifs 4/11 ans**  
**À partir du 5 septembre de 12h à 17h (18h max.)**  
**Maison Pour Tous**  
 Accueil des enfants pour un temps d'activités récréatives et éducatives  
 Tarif : selon quotient familial (entre 4.5 € et 7.7 €)  
 Renseignements au 03 87 31 32 10

**Reprise des inscriptions activités hebdomadaire 2018-2019**  
**À partir du 11 septembre**  
**Maison Pour Tous**  
 Renseignements au 03 87 31 32 10

**Bibliothèque Pour Tous**  
**Ouverture les mardis et vendredis de 16h à 18h30**  
 Adhésion annuelle : 8 € pour la famille  
 Prêts de livres : adulte de 0.70 € à 1€50, moins de 16 ans 0.30 € pour deux livres

**Balades en calèches**  
**Les week-ends et jours fériés**  
**Bois Saint Vincent ou cascade Dagobert**  
 Association Cheval Bonheur  
 Gratuit pour les moins de 4 ans  
 4 - 12 ans : 7 € / Adultes : 10 €  
 Réservation obligatoire par téléphone au 07 86 50 94 88  
 ou par mail à chevalbonheur@orange.fr  
 Accès handicapé : oui même fauteuils roulants

# L'AGENDA



**Marché hebdomadaire**   
**Tous les vendredis matins de 8h à 12h**  
**Place du Chapitre – Quartier Saint-Eloy**  
 Plus de 100 exposants  
 Pour information : trêve estivale pour la soupe solidaire de la Fondation Abbé Pierre.  
 Reprise le vendredi 26 octobre

**Formation École de la 2<sup>ème</sup> chance de Woippy**  
**Information collective tous les jeudis matin à partir de 9h30**  
**École de la 2<sup>ème</sup> chance**  
**1 rue du Chapitre**  
**Tel 03 87 34 05 04**  
 Formation de 7 mois pour les jeunes adultes de 17 à 25 ans, sans qualification  
 Les jeunes inscrits sont stagiaires de la formation professionnelle et perçoivent à ce titre une indemnité.  
 L'E2C s'organise sur le mode de l'alternance, centre/entreprise et s'articule autour de quatre pôles :  
 - construction du projet professionnel (définition et validation du projet professionnel, recherche d'un emploi ou d'une formation,...),  
 - développement des savoirs fondamentaux (français, maths, informatique),  
 - activités sportives et culturelles,  
 - développement de projets et d'ateliers collectifs.

**Jardin «Incroyables comestibles»**   
**Les samedis après-midi de 14h30 à 17h**  
 Envie de planter, semer, faire pousser, récolter, partager, échanger...  
 Venez nous aider à l'aménagement du jardin situé en plein cœur de Woippy  
**(entre le n°8 et le n°12 rue du Maréchal Foch)**  
 Munissez-vous de votre matériel si possible (gants, bêche...)  
 Renseignements par mail : chantallement@gmail.com



## PROGRAMME MOSELLE JEUNESSE MOIS D'AOUT 2018 - VILLE DE WOIPPY

### Animations gratuites pour les 11-17 ans

STRUCTURE	ACTIVITES	Nbr de places par séance	LIEU	HORAIRES	PERIODE MOIS D'AOUT 2018												
					L 6/8	M 7/8	M 8/8	J 9/8	V 10/8								
ESW + FCW	Autour de football	50	Stade ESW	14h à 18h30													
MJC 4 BORNES	Danse urbaine	15	MJC 4 BORNES	16h à 18h													

**Contacts :**  
**SITE INTERNET + FACEBOOK DE LA MAIRIE DE WOIPPY :** www.mairie-woippy.fr - www.facebook.com/WoippySport  
**SERVICE SPORT, CULTURE ET INTEGRATION :** Olympium : 03.87.31.48.40 – olympium@mairie-woippy.fr  
**FOOTBALL CLUB WOIPPY (FCW) / ENTENTE SPORTIVE WOIPPY (ESW) :** Jean SAUMARD 06 37 97 82 35  
**MJC 4 BORNES :** Directeur : Fabien CHAMBRION - Secrétariat - 03.87.31.19.87 - accueil@mjc4b.fr  
**C.M.S.E.A, Equipe de prévention spécialisée :** Accueil - 03.87.31.16.55.



# DIVERS

## Avis à toutes les associations de Woippy

Nous invitons toutes les associations woippyennes à nous communiquer les événements et autres manifestations qu'elles organisent de manière à ce que nous les annoncions dans **la rubrique Agenda** du mensuel de la municipalité Le Woippycien. Etant précisé que ces informations doivent nous parvenir au plus tard **le 13 de chaque mois** pour des événements qui se déroulent le mois suivant et la 1<sup>ère</sup> semaine du mois suivant (ex : septembre + 1<sup>ère</sup> semaine d'octobre), par e-mail : [journal@mairie-woippy.fr](mailto:journal@mairie-woippy.fr)  
Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à : Vanessa Madelin au Service communication de la mairie.  
Par téléphone au **03 87 34 63 41**

## Le jeu des 7 erreurs...



## Vous reconnaissez-vous sur cette photo de classe de l'année scolaire 1946/1947 ?



Retrouvez à chaque édition du Woippycien une photo de classe de Woippy.

## Permanence du maire

Durant la période estivale, **Cédric Gouth, maire de Woippy**, n'assurera pas de permanences les vendredis et les samedis matin.

Les permanences reprendront :

- **le vendredi matin à partir du 7 septembre, à la mairie annexe, CCAS rue du Chapitre de 9h à 10h30**

- **le samedi matin à partir du 8 septembre, à l'hôtel de ville de 8h30 à 10h30.**

Ces permanences hebdomadaires sont ouvertes à tous les Woippyciens, sans rendez-vous. À noter que le maire se réserve le droit d'aménager le créneau d'ouverture selon l'afflux rencontré.



## Aux beaux jours, attention aux nuisances sonores des outils de jardin...

En application d'un arrêté municipal du 23 juillet 1997, les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par les particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que des tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies électriques ne peuvent être effectués que :

- les jours ouvrables de 8h 30 à 12h et de 14h30 à 19h30
- les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h
- les dimanches et jours fériés de 10h à 12h

# ÉTAT-CIVIL

## Ils sont venus au monde...

Sohan Degy, le 29 avril

Soomékaï Nasrallah-Lenestaun, le 30 avril

Kays Beldjilali, le 24 mai

Fatou Thiam, le 28 mai

Lyna Ettouil, le 28 mai

Charlie Lehembre, le 29 mai

Maxime Sehmman, le 2 juin

Alexis Rotembourg, le 5 juin

Sara Bellahcene André, le 6 juin

## Ils se sont unis pour le meilleur...

Lise Schmisser et Eddy Point, le 2 juin

Valentine Ramos et Anthony Biagioni, le 2 juin

Hadjer Idris et Samir Bouguadouma, le 23 juin

Louise Pister et Pascal Zilliox, le 7 juillet

Alexandra Groetz et Kevin Brand, le 7 juillet

## Ils nous ont quittés...

Adam Mussa Haron, le 13 juin

Yvonne François, le 30 juin

Renée Humbert, le 7 juillet

Ali Belabbas, le 8 juillet



## Le Woippycien / n°7

Dépôt légal : **AOÛT 2018** / Édité par Ville de Woippy

**Siège** : 1 place de l'Hotel de Ville - 57140 WOIPPY

**Mail** : [courrier@mairie-woippy.fr](mailto:courrier@mairie-woippy.fr)

**Directeur de la publication et de la rédaction** : Bertrand Patrzek

**Rédaction** : Véronique Schmidt / Vanessa Madelin

**Conception - Mise en page - Impression** : Indola Presse

**Tirage** : 8 000 exemplaires